



Vor Beginn der Arbeiten, muss das beauftragte Unternehmen mit den jeweiligen Betreibern und ev. den Nutzern, die im Boden vorhandenen Infrastrukturen und insbesondere auch die Privatanschlüsse erheben, am Boden mit geeigneten Mitteln markieren und in den Plänen einzeichnen. Zusammen mit der Bauleitung, müssen ev. Abweichungen von den Darstellungen in den Projektplänen erörtert und falls notwendig neue Lösungen definiert werden.

Außer es ist im Projekt ausdrücklich anders vorgesehen, müssen alle Infrastrukturen während der gesamten Bauphase in ihrer Funktion erhalten bleiben und dürfen nicht beschädigt werden. Das bedeutet, dass vorhandene Infrastrukturen ev. abgestützt und geschützt werden müssen. Die Schutz- und Schutzmaßnahmen müssen vom beauftragten Unternehmen eigenverantwortlich auf eigene Kosten geplant und umgesetzt werden.

Eventuelle Arbeiten an den Infrastrukturen dürfen nur in Absprache mit den Betreibern durchgeführt werden.

Wenn die Infrastrukturen teilweise durch provisorische Lösungen ersetzt werden müssen, müssen die provisorischen Lösungen in Absprache mit den Betreibern umgesetzt werden. Die Kosten gehen zu Lasten des beauftragten Unternehmens.

Es ist Aufgabe des Auftragnehmers alle provisorischen, temporären Umleitungen der Infrastrukturen zu realisieren, wobei die Funktion der Infrastrukturen selbst aufrecht erhalten bleiben muss, seien diese im Untergrund oder oberirdisch verlegt. Imbegriffen sind die Suche und Ortung der Infrastrukturen, die Genehmigung durch den Betreiber der Abschnitte sowie die provisorischen Anschlüsse, die Verlegung imbegriffen aller Leistungen für dessen Inbetriebnahme, der Ausbau und die Entorgung in einer Depote nach der Verlegung, Abnahme und Annahme der definitiven Infrastrukturen.

Querungen von Leitungen müssen unter Berücksichtigung entsprechender Vorschriften von Seiten der Betreiber durchgeführt werden. Die Ausführung von Querungen mittels Einsatz von Schutzbojen geht zu Lasten des Auftragnehmers.

Die Wasserhaltung in den Aushuben (Grabenstuhlbau und allgemeiner Aushub) geht zu Lasten des Auftragnehmers.

Prima definizione dei lavori l'impresa appaltatrice deve rilevare con mezzi propri e in collaborazione con i gestori delle infrastrutture ed eventualmente con gli utenti le tubazioni private e gli allacciamenti privati esistenti, segnati sulla pavimentazione con mezzi idonei e segnati nelle tavole. Assieme alla direzione lavori devono essere chiari eventuali discostamenti da quanto segnato nelle tavole e se necessario devono essere definite nuove soluzioni.

Con eccezione del caso che fosse definito diversamente nel progetto devono essere mantenute in funzione tutte le infrastrutture esistenti durante tutte le fasi di costruzione e non possono essere danneggiate. Questo significa, che infrastrutture esistenti devono essere sostenute e protette. Le misure di sostegno e protezione devono essere progettate ed eseguite a spese proprie.

Eventuali interventi su infrastrutture esistenti possono essere eseguiti soltanto in accordo con i relativi gestori delle infrastrutture.

Nel caso che le infrastrutture dovessero essere sostituite temporaneamente con soluzioni provvisorie, le soluzioni provvisorie devono essere eseguite in accordo con i gestori delle infrastrutture. Tutti gli interventi sono a carico dell'impresa appaltatrice.

Sono onere dell'impresa appaltatrice tutte le opere provvisorie di modifica temporanea delle infrastrutture, atte a mantenere in pieno esercizio le stesse, siano esse interrate o aeree. Si intende la ricerca, l'individuazione, l'autorizzazione da parte dell'ente gestore delle tratte e allacciamenti provvisori, la loro realizzazione completa ogni onere e fornitura per la messa in funzione, la rimozione e smaltimento in discarica una volta posate collaudate ed accettate le infrastrutture definitive.

Introci tra tubazioni devono essere eseguiti considerando eventuali prescrizioni da parte del gestore delle infrastrutture. L'esecuzione di introci tra tubazioni con esecuzione di calcestruzzo di protezione è a carico dell'impresa appaltatrice.

L'aggettamento negli scavi (scavo a sezione ristretta, scavo di sbancamento) è a carico dell'impresa appaltatrice.

Legende - Legenda	
	BESTEHENDE MITTELSPANNUNGSLEITUNG LINEA MEDIA TENSIONE ESISTENTE
	NEUE LEITUNG EDYNA - BAULOS 3.1 NUOVA LINEA EDYNA - LOTTO 3.1
	ABBRUCH MITTELSPANNUNGSLEITUNG DEMOLIZIONE LINEA MEDIA TENSIONE
	NEUE MITTELSPANNUNGSLEITUNG - BAULOS 3.3 NUOVA LINEA MEDIA TENSIONE - LOTTO 3.3
	PROVISORISCHE UMLEITUNG MITTELSPANNUNGSLEITUNG DEVIATIONE PROVVISORIA LINEA MEDIA TENSIONE
	BESTEHENDE NIEDERSPANNUNGSLEITUNG LINEA BASSA TENSIONE ESISTENTE
	ABBRUCH NIEDERSPANNUNGSLEITUNG DEMOLIZIONE LINEA BASSA TENSIONE
	NEUE NIEDERSPANNUNGSLEITUNG - BAULOS 3.3 NUOVA LINEA BASSA TENSIONE - LOTTO 3.3
	PROVISORISCHE UMLEITUNG NIEDERSPANNUNGSLEITUNG DEVIATIONE PROVVISORIA LINEA BASSA TENSIONE
	BESTEHENDER FERNMELDEKABEL STROM CAVO PER COMUNICAZIONE DATI ESISTENTE
	ABBRUCH FERNMELDEKABEL STROM DEMOLIZIONE CAVO PER COMUNICAZIONE DATI
	NEUER FERNMELDEKABEL STROM - BAULOS 3.3 NUOVO CAVO PER COMUNICAZIONE DATI - LOTTO 3.3

Autonome Provinz Bozen - Provincia Autonoma di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen - Comune di Bolzano

STÄDTBAULICHER AUFWERTUNGSPLAN - ZONE PERATHONERSTRASSE - SÜDTIROLERSTRASSE
PIANO DI RIQUALIFICAZIONE URBANISTICA - ZONA VIA PERATHONER - ALTO ADIGE

WaltherPark

TUNNEL UND STRASSEN
TUNNEL DI ACCESSO E SISTEMAZIONI VIARIE

Proprietärs Eigentümer: Città di Bolzano - Stadt Bozen
vicolo Gurner 7 - 39100 Bolzano - Bozen

Projektarchitekt/in: WaltherPark s.p.a.
m SIGNA eine Gesellschaft der SIGNA Gruppe | una Società del Gruppo SIGNA

General Contractor/Projektmanagement: ICM Italia General Contractor Srl
Waltherplatz | piazza Walther n. 22 | 39100 Bolzano - Bozen

Generalplaner/Projektista generale: DMA
ITALIA srl
Waltherplatz | piazza Walther n. 22 | 39100 Bolzano - Bozen

Planungsteam/Team di Progettazione: KATA engineering | planpunkt | In-ge.na.

ORDINE DEGLI INGEGNERI DELLA PROV. DI TRENTO: Sphotta | area7 | BERGMEISTER | SECURPLAN

Stampel Gemeinde: _____

Planungsphase | Fase: **VARIANTE nr 1 - VARIANTE nr 1**

Planinhalt | Descr. Tav.: **Neue Elektroleitung 1/2
Nuova linea elettrica 1/2**

Plankodierung | Cod.: _____ Index: _____

Planart | Tipologia: **Projekt neue Infrastruktur
Progetto nuova infrastruttura**

Maßstab - Scala: 1:200 Format | Formato: _____

Datum - Data: 04/06/2020 Gez.: _____

Plannummer - nr. Tav.: _____

BU_02-07_VPB - SÜDTIROLERVADE VARIANTE 2020 08 08.dwg